



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم م.ع.م (آرال)
Arab Aluminium Industry Co. Ltd. (ARAL)



Ref. :

الرقم م ١٤٧/٧/١٣

Date:

التاريخ ٢٠١٤/٧/٢٤

السادة بورصة عمان المحترمين
ص ب (٢١٢٤٦٦) عمان - ١١١٢١ - الأردن

الموضوع / البيانات المالية النصف سنوية كما في ٢٠١٤/٦/٣٠

تحية طيبة وبعد،،،

إشارة إلى الموضوع أعلاه ، نرفق لكم طيه البيانات المالية النصف سنوية كما
في ٢٠١٤/٦/٣٠ ، مع تقرير مدققي الحسابات وذلك استناداً لأحكام المادة رقم (١٥/ب)
من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان .

شاكرين لكم حسن تعاونكم،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

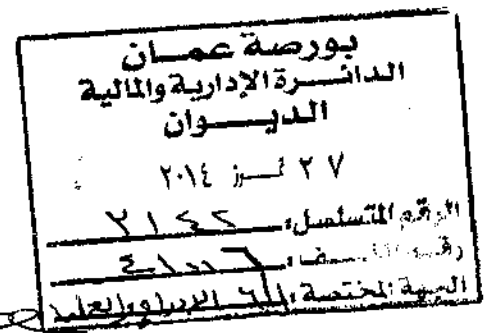
المدير العام

المهندس أسامة حسين العقاد



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المحدودة (آرال)

ARAB ALUMINIUM INDUSTRY CO. LTD. (ARAL)



Tel : (Auto) 00962 - 6 - 5343965

Fax : 00962 - 6 - 5347145

P.O Box: 35042 Amman - 11180 - Jordan

هاتف : ٥٣٤٣٩٦٥ - ٦ - ٠٠٩٦٢ (قفز آلي)

فاكس : ٥٣٤٧١٤٥ - ٦ - ٠٠٩٦٢

ص.ب ٣٥٠٤٢ - عمان ١١١٨٠ الأردن

E - mail : aral@aral.jo - Website : www.aral.jo



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

شركة مساهمة عامة

البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة)

كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤

مع تقرير المراجعة حول البيانات المالية المرحلية المختصرة

صفحة	
٣	تقرير المراجعة حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٤	بيان المركز المالي المرحلي المختصر كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)
٥	بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)
٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)
٩-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير المدققة)

تقرير المراجعة حول البيانات المالية المرحلية المختصرة

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
شركة مساهمة عامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للشركة العربية لصناعة الألمنيوم " شركة مساهمة عامة " كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ والتي تتكون من بيان المركز المالي المرحلي المختصر كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ وكلا من بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر وبيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٢٤١٠) "مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة التي يؤديها المدقق المستقل للمنشأة" تقتصر إجراءات المراجعة على الإستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول البيانات المالية المرحلية المختصرة، إن إجراءات المراجعة نقل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق البيانات المالية، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة .

الإستنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعو إلى الإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي المرحلي المختصر للشركة العربية لصناعة الألمنيوم كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ وأدائها المالي المرحلي المختصر وتدفقاتها النقدية المرحلية المختصرة، للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

نسليم شاهين
إجازة رقم (٨١٢)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
في ٢٧ تموز ٢٠١٤

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)

شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي المختصر كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)

٢٠١٣/١٢/٣١	٢٠١٤/٦/٣٠	الموجودات
بالدينار	بالدينار	موجودات متداولة
مدققة		نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢ ٦٨٧ ١٣٧	٦٤ ٥٣٢	شيكات برسم التحصيل
٢ ٤١٥ ٩٤٧	٢ ٥٧٣ ٥٤٤	ذمم مدينة
٢ ٣٢١ ٩١٧	٢ ٣٩٤ ٧٢٤	بضاعة
٤ ٦٦٠ ٥٧٨	٤ ٩٠٠ ٣٠٠	أرصدة مدينة أخرى
٢٨٥ ٨٦١	١٠١ ١٣٥	مجموع الموجودات المتداولة
١٢ ٣٧١ ٤٤٠	١٠ ٠٣٤ ٢٣٥	موجودات غير متداولة
		موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة - الدخل الشامل الآخر
٣٩٣ ٢٧٣	٤٣٠ ٠٣٦	استثمارات عقارية
٤٣٥ ٨٦١	٤٢٥ ٥٥١	استثمار في شركات حليفة
٣٩ ٤١٩	٣٩ ٤١٩	ممتلكات ومعدات
٤ ٩٢٤ ٤٢٠	٥ ١١٠ ٦٦٨	مشاريع تحت التنفيذ
٥٩٣ ٥٨٣	٩٣٤ ٨٤٧	مجموع الموجودات غير المتداولة
٦ ٣٨٦ ٥٥٦	٦ ٩٤٠ ٥٢١	مجموع الموجودات
١٨ ٧٥٧ ٩٩٦	١٦ ٩٧٤ ٧٥٦	المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات
		مطلوبات متداولة
١٤ ١٥١	٥٢٥ ٣٧٦	بنوك دائنة
٣ ٨٩٨ ٥١١	٢ ٢٩٤ ٦٣٩	أوراق دفع
١ ١٥٧ ٠٥٣	٩٨٥ ٣٧٢	ذمم دائنة
١ ٣٨٥ ٣٦٢	١ ١١٣ ٠٧٣	أرصدة دائنة أخرى
٦ ٤٥٥ ٠٧٧	٤ ٩١٨ ٤٦٠	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية
		حقوق ملكية حملة الأسهم
٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	رأس المال
٣٤٥ ٠٠٠	٣٤٥ ٠٠٠	علاوة الإصدار
٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣ ٤٣٩ ٠٤٦	احتياطي إجباري
٩٣٠ ٨٧٩	٩٣٠ ٨٧٩	احتياطي اختياري
(٢٧٤ ٨٧٩)	(٢٣٨ ١١٦)	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
١ ١١٢ ٨٧٣	٨٢٩ ٤٨٧	أرباح مدورة
١٢ ٣٠٢ ٩١٩	١٢ ٠٥٦ ٢٩٦	مجموع حقوق الملكية
١٨ ٧٥٧ ٩٩٦	١٦ ٩٧٤ ٧٥٦	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)

شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)

للسنة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		البيانات
٢٠١٣/٦/٣٠	٢٠١٤/٦/٣٠	٢٠١٣/٦/٣٠	٢٠١٤/٦/٣٠	
بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	المبيعات
٦ ٥٣٦ ٧٢٦	٦ ٨٣٦ ٠٣٥	٣ ٦٥٦ ٢٣٧	٣ ٦٢٠ ٣٢٢	كافة المبيعات
(٥ ٨٥١ ٠٢٤)	(٦ ٠٥١ ٤٩١)	(٣ ٣٠٣ ٤٥١)	(٣ ٢١٥ ٤٦٩)	مجمول الربح
٦ ٨٥ ٧٠٢	٧ ٨٤ ٥٤٤	٣ ٥٢ ٧ ٨٦	٤٠٤ ٨٥٣	مصارييف البيع والتوزيع
(٦٩ ٢٤٤)	(٦٩ ٥٨٨)	(٢٦ ٥٦١)	(٣٣ ٦٨٣)	المصارييف الإدارية
(٣١٨ ٣٨٨)	(٣٢٦ ١٤١)	(١٧٥ ٠٠٠)	(١٦٦ ٣٦١)	مخصص قطع غيار
٠٠٠	(٥٠ ٠٠٠)	٠٠٠	(٥٠ ٠٠٠)	إيرادات أخرى
٥٢ ٥٦٣	٤١ ٦٥٣	٤٨ ١٩٠	٣٦ ٧٢٣	ربح الفترة قبل الضريبة
٣٥٠ ٦٣٣	٣٨٠ ٤٦٨	١٨٩ ٤١٥	١٩١ ٥٣٢	مخصص ضريبة دخل
(٤٢ ١٤٦)	(٥٦ ٣٥٤)	(٢٤ ١٦٩)	(٣٣ ٣٥٩)	ربح الفترة
٣٠٨ ٤٨٧	٣٢٤ ١١٤	١٦٥ ٢٤٦	١٥٨ ١٧٣	
				الدخل الشامل الآخر
(٢٢ ٢٧٦)	٣٦ ٧٦٣	(٢٥ ٤٨١)	(٥٣٠)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢٨٦ ٢١١	٣٦٠ ٨٧٧	١٣٩ ٧٦٥	١٥٧ ٦٤٣	الربح والدخل الشامل للفترة
٠,٠٤٦	٠,٠٤٨	٠,٠٢٤	٠,٠٢٣	حصة السهم من صافي ربح الفترة - دينار
٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألبانوم (آر إل)
شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)

		التغير المتراكم في القيمة		الاختياطي		الاختياطي		علاوة الإصدار		رأس المال		البيان
المجموع	الأرباح	العائلة لموجودات مالية	تقيم بالقيمة العادلة	الاختياطي	الاختياطي	الاختياطي	الاختياطي	الاختياطي	الاختياطي	الاختياطي	الاختياطي	
بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	
١٢ ١١٩ ٦٤٣	٩٢٧ ٥٨٢	(٢٧٢ ٨٦٤)	...	٩٣٠ ٨٧٩	٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣٤٥ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٢٠١٣/١/١	الرصيد كما هو في			
(٥٤٠ ٠٠٠)	(٥٤٠ ٠٠٠)	...	...	...	...	...	...	٢٠١٢	أرباح موزعة عن عام			
٢٨٦ ٢١١	٣٠٨ ٤٨٧	(٢٢ ٢٧٦)	...	...	...	...	...		الربح والدخل الشامل للفترة			
١١ ٨٦٥ ٨٥٤	٦٩٢ ٠٦٩	(٢٩٥ ١٤٠)	...	٩٣٠ ٨٧٩	٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣٤٥ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٢٠١٣/٦/٣٠	الرصيد كما هو في			
١٢ ٣٠٢ ٩١٩	١ ١١٢ ٨٧٣	(٢٧٤ ٨٧٩)	...	٩٣٠ ٨٧٩	٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣٤٥ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٢٠١٤/١/١	الرصيد كما هو في			
(٦٠٧ ٥٠٠)	(٦٠٧ ٥٠٠)	...	...	...	...	...	...	٢٠١٣	أرباح موزعة عن عام			
٣٦٠ ٨٧٧	٣٢٤ ١١٤	٣٦ ٧٦٣	...	...	...	...	...		الربح والدخل الشامل للفترة			
١٢ ٠٥٦ ٢٩٦	٨٢٩ ٤٨٧	(٢٣٨ ١١٦)	...	٩٣٠ ٨٧٩	٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣٤٥ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٢٠١٤/٦/٣٠	الرصيد كما هو في			

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)

شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ (غير مدقق)

٢٠١٣/٦/٣٠	٢٠١٤/٦/٣٠	
بالدينار	بالدينار	
٣٥٠.٦٣٣	٣٨٠.٤٦٨	<u>الانشطة التشغيلية</u>
		ربح الفترة قبل الضريبة
٩٩.٢٤٠	٣٩٧.٩٩٠	<u>تعديلات</u>
...	٥٠.٠٠٠	استهلاكات
(٣.٢٣٣)	...	مخصص قطع غيار
		ارباح راسمالية
٢١٨.٤١٢	(١٥٧.٥٩٧)	<u>التغير في الموجودات والمطلوبات</u>
(٢٨٤.٤٢٨)	(٧٢.٨٠٧)	شيكات برسم التحصيل
(١٠٨.٨٠٦)	(٢٨٩.٧٢٢)	الذمم المدينة
(٤٥٧.٤٨٧)	١٨٤.٧٢٦	البضاعة
(٩٥.١٣٣)	(١٧١.٦٨١)	الأرصدة المدينة الأخرى
(١٩٤.٥٤٣)	(٣٢٨.٦٤٣)	الذمم الدائنة
(٤٧٥.٣٤٥)	(٧.٢٦٦)	الأرصدة الدائنة الأخرى
		<u>صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل</u>
٢٠١.٩٣٤	(٥٨٤.٢٣٨)	<u>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</u>
...	١٠.٣١٠	الممتلكات والمعدات
(٩٠.٢٥٨)	(٣٤١.٢٦٤)	استثمارات عقارية
١١١.٦٧٦	(٩١٥.١٩٢)	مشاريع تحت التنفيذ
		<u>صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) من عمليات الاستثمار</u>
(١٢.٧٢٥)	٥١١.٢٢٥	<u>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</u>
٥٢٢.٥٣٢	(١.٦٠٣.٨٧٢)	البنوك الدائنة
(٥٤٠.٠٠٠)	(٦٠٧.٥٠٠)	أوراق دفع
(٣٠.١٩٣)	(١.٧٠٠.١٤٧)	أرباح موزعة
(٣٩٣.٨٦٢)	(٢.٦٢٢.٦٠٥)	<u>صافي التدفقات النقدية المستخدم في عمليات التمويل</u>
٢.١٩٤.٣٧٤	٢.٦٨٧.١٣٧	صافي التغير في النقد
١.٨٠٠.٥١٢	٦٤.٥٣٢	النقد في بداية العام
		النقد في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وتقرأ معها

(١) عام

تأسست الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (١٠٠) بتاريخ ٦ آذار ١٩٧٦ برأسمال قدره ٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار، قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٨ زيادة رأسمال الشركة ليصبح ٦ ٧٥٠ ٠٠٠ دينار بعلاوة إصدار بقيمة (٠,٧٥) دينار للسهم.

قررت الهيئة العامة العادية المنعقدة بتاريخ ٢٧ نيسان ٢٠١٤ توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة (٩%).

من أهم غايات الشركة القيام بصناعة الألمنيوم وبتقنيه وسحب بروفيلاته وصناعة المواد الأولية لمادة الألمنيوم.

تم اقرار البيانات المالية المرحلية المختصرة من قبل إدارة الشركة بتاريخ ٢٧ تموز ٢٠١٤.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية غير المختصرة المعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤ لا تمثل بالضرورة مؤشرا للنتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٤.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ باستثناء ما يلي:

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢): عرض الأدوات المالية، نقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠)، (١٢): البيانات المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧): البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بعرض وقياس الموجودات المالية.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦): التدني في الموجودات، الإفصاحات حول المبالغ المستردة للموجودات غير المالية.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩): تبادل المشتقات ومحاسبة التحوط.

التفسير رقم (٢١): الجبايات.

إن اتباع المعايير المعدلة أعلاه لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في البيانات المالية المرحلية المختصرة.

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي تفيد بأنه يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استخدامها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي للشركة.

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

إن تقديراتنا المتبعة ضمن البيانات المالية المرحلية المختصرة معقولة ومتماثلة مع التقديرات المتبعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

٣) أرقام المقارنة

تمثل أرقام المقارنة بيان المركز المالي المدقق كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، كما تتضمن بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر (غير مدقق) وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر (غير مدقق) وبيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر (غير مدقق) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣. تم إعادة تبويب بعض أرقام البيانات المالية المقارنة لتناسب مع تبويب أرقام البيانات المالية للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٤، ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على ربح الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ وحقوق الملكية لعام ٢٠١٣.